

**ES UN UKRAINAS ASOCIĀCIJAS KOMITEJAS TĀS TIRDZniecības KOMITEJAS SASTĀVĀ
LĒMUMS Nr. 1/2023****(2023. gada 24. aprīlis),****ar ko groza XVII pielikuma XVII papildinājuma 3. daļu (Noteikumi attiecībā uz telekomunikāciju pakalpojumiem) Asociācijas nolīgumā starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses [2023/930]**

ASOCIĀCIJAS KOMITEJA TĀS TIRDZniecības KOMITEJAS SASTĀVĀ (turpmāk –“Tirdzniecības komiteja”),

ņemot vērā Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses, un jo īpaši tā 465. panta 3. punktu un XVII pielikuma 11. pantu,

tā kā:

- (1) Asociācijas nolīgums starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses (“nolīgums”), stājās spēkā 2017. gada 1. septembrī.
- (2) Nolīguma 1. panta 2. punkta d) apakšpunktā ir paredzēts, ka nolīguma mērķis cita starpā ir atbalstīt Ukrainas pūles pabeigt pāreju uz darboties spējīgu tirgus ekonomiku, *inter alia* progresīvi tuvinot tās tiesību aktus Savienības tiesību aktiem.
- (3) Nolīguma 124. pantā puses atzīst, cik svarīgi ir tuvināt esošos Ukrainas tiesību aktus Savienības tiesību aktiem telekomunikāciju pakalpojumu nozarē. Ukraina ir apņēmusies nodrošināt, ka tās esošie un turpmāk pieņemtie tiesību akti tiks pielāgoti Savienības *acquis*. Paredzēts, ka šādu tuvināšanas procesu pakāpeniski paplašinās attiecībā uz visiem Savienības *acquis* aktiem, kas minēti nolīguma XVII pielikuma XVII papildinājuma 2.–5. daļā, un pēc tam, kad būs izpildīti nosacījumi, tam būtu jāved uz pakāpenisku Ukrainas integrāciju ES iekšējā tirgū, jo īpaši, savstarpēji piešķirot iekšējā tirgus režīmu saskaņā ar nolīguma XVII pielikuma 4. panta 3. punktu.
- (4) Ukraina ir lūgusi lielāku integrāciju attiecībā uz viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos Savienībā, jo īpaši piešķirt iekšējā tirgus režīmu viesabonēšanai publiskajos mobilo sakaru tīklos.
- (5) Noteikumi par viesabonēšanu ir daļa no ES telekomunikāciju *acquis*, bet tie nav iekļauti nolīguma XVII pielikuma XVII papildinājuma 3. daļā (Noteikumi attiecībā uz telekomunikāciju pakalpojumiem). Tāpēc XVII papildinājuma 3. daļa būtu jāpapildina ar attiecīgajiem Eiropas Savienības tiesību aktiem, kas attiecas uz viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos.
- (6) Pašreizējā ar telekomunikāciju pakalpojumiem saistītā ES iekšējā tirgus ekonomiskās un juridiskās attīstības posmā attiecīgie Savienības tiesību akti par viesabonēšanu ir šādi: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2018/1972 ⁽¹⁾, Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/612 ⁽²⁾, Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/2286 ⁽³⁾ un Komisijas Deleģētā regula (ES) 2021/654 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2018/1972 (2018. gada 11. decembris) par Eiropas Elektronisko sakaru kodeksa izveidi (OV L 321, 17.12.2018., 36. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/612 (2022. gada 6. aprīlis) par viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos Savienībā (OV L 115, 13.4.2022., 1. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/2286 (2016. gada 15. decembris), kurā izklāstīti detalizēti noteikumi par godīgas izmantošanas politikas piemērošanu un mazumtirdzniecības viesabonēšanas papildmaksas atcelšanas ilgtspējas novērtēšanas metodiku un viesabonēšanas pakalpojumu sniedzēja pieteikumu uz novērtējumu (OV L 344, 17.12.2016., 46. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2021/654 (2020. gada 18. decembris), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2018/1972 papildina, nosakot vienotu maksimālo Savienības mēroga mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifu un vienotu maksimālo Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifu (OV L 137, 22.4.2021., 1. lpp.).

- (7) Direktīva (ES) 2018/1972 jau ir iekļauta nolīguma XVII pielikuma XVII papildinājuma 3. daļā. Minētajā papildinājumā ir jāiekļauj pārējie tiesību akti, kas attiecas uz viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos, lai Ukraina varētu pakāpeniski ieviest un pilnībā īstenot visus noteikumus, kas piemērojami telekomunikāciju nozarē, jo īpaši noteikumus par viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos.
- (8) Priekšnoteikums, lai Tirdzniecības komiteja pieņemtu lēmumu piešķirt iekšējā tirgus režīmu saskaņā ar XVII pielikuma 4. panta 3. punktu attiecībā uz konkrētu nozari, ir Ukrainas tiesību aktu, to īstenošanas un izpildes pozitīvs novērtējums, kas veikts saskaņā ar nolīguma XVII pielikumā izklāstītajiem principiem. Saistībā ar Savienības *acquis* attiecībā uz viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos prasība panākt pilnīgu ieviešanu un īstenošanu, pirms tiek pieņemts lēmums par iekšējā tirgus režīmu saskaņā ar XVII pielikuma 4. panta 3. punktu, nebūtu jāsaprot kā tāda, kas paredz nolīguma Pušu starpā piemērot preventīvus ierobežojumus vidējām vairumtirdzniecības maksām par regulētu pakalpojumu sniegšanu saistībā ar viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos. Tas pats attiecas uz regulētajiem maksimālajiem balss savienojuma pabeigšanas tarifiem, ko piemēro galalietotājam par savienojuma pabeigšanas pakalpojumu tā tīklā. Tos savstarpēji piešķir nolīguma Pusēm no dienas, kas noteikta Tirdzniecības komitejas iespējamā lēmumā par iekšējā tirgus režīma piešķiršanu viesabonēšanai publiskajos mobilo sakaru tīklos saskaņā ar XVII pielikuma 4. panta 3. punktu.
- (9) Ukrainas pakāpeniskai integrācijai ES iekšējā tirgū, jo īpaši telekomunikāciju pakalpojumu jomā, cita starpā būs nepieciešama Deleģētās regulas (ES) 2021/654 pilnīga īstenošana saskaņā ar minētās regulas mērķiem. Ukraina pašlaik nespēj transponēt un pilnībā īstenot vienotos maksimālos Savienības mēroga savienojuma pabeigšanas tarifus iekšzemes savienojuma pabeigšanas pakalpojumos Ukrainā. Tomēr vienoto maksimālo Savienības mēroga savienojuma pabeigšanas tarifu īstenošana iekšzemes balss savienojuma pabeigšanas pakalpojumos Ukrainā arī nav absolūti nepieciešama, lai palielinātu integrāciju attiecībā uz viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos. Tāpēc šim Deleģētās regulas (ES) 2021/654 aspektam ir paredzēts atšķirīgs īstenošanas grafiks, attiecībā uz kuru Ukraina apņemas trīs gadu laikā pilnībā īstenot Tirdzniecības komitejas iespējamo lēmumu par iekšējā tirgus režīma piešķiršanu viesabonēšanai publiskajos mobilo sakaru tīklos saskaņā ar nolīguma XVII pielikuma 4. panta 3. punktu.
- (10) Deleģēto regulu (ES) 2021/654 ar konkrētiem nosacījumiem piemēro arī zvaniem, kas veikti no trešo valstu numuriem, ar mērķi piemērot vienotus maksimālos Savienības mēroga balss savienojuma pabeigšanas tarifus atklātā, pārrēdzamā un nediskriminējošā veidā un no trešo valstu numuriem veiktos zvanus izslēgt no minētās regulas darbības jomas tikai tiktāl, ciktāl ir absolūti nepieciešams, lai panāktu iekšējā tirgus mērķu sasniegšanu un nodrošinātu proporcionalitāti. Ukraina pašlaik nespēj transponēt un pilnībā īstenot vienotos maksimālos Savienības mēroga savienojuma pabeigšanas tarifus attiecībā uz zvaniem, kas veikti no trešo valstu numuriem. Lai gan vienoto maksimālo Savienības mēroga savienojuma pabeigšanas tarifu īstenošana attiecībā uz balss savienojuma pabeigšanu trešo valstu numuru zvanu gadījumos arī nav absolūti nepieciešama, lai palielinātu integrāciju attiecībā uz viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos, Ukrainai tomēr būtu pilnībā jāievieš un jāīsteno Deleģētā regula (ES) 2021/654, lai nodrošinātu saskaņotību ar piemērojamajiem noteikumiem ES telesakaru pakalpojumu iekšējā tirgū. Tāpēc attiecībā uz šo Deleģētās regulas (ES) 2021/654 aspektu ir paredzēts atšķirīgs īstenošanas grafiks, attiecībā uz kuru Ukraina apņemas veikt pilnīgu īstenošanu pirms Tirdzniecības komitejas iespējamā lēmuma par iekšējā tirgus režīma piešķiršanu telekomunikāciju pakalpojumiem saskaņā ar nolīguma XVII pielikuma 4. panta 3. punktu.
- (11) Regulas (ES) 2022/612 1. panta 4. punkts un Deleģētās regulas (ES) 2021/654 3. panta 2. un 3. punkts attiecas uz atsaucēs valūtas maiņas kursiem, ko Eiropas Centrālā banka publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Eiropas Centrālā banka pašlaik npublicē Ukrainas grivnas maiņas kursus. Tādēļ ir nepieciešams pielāgējums attiecībā uz minētajiem noteikumiem, lai nodrošinātu Ukrainas Nacionālās bankas publicēto euro un Ukrainas grivnas maiņas kursu izmantošanu tik ilgi, kamēr Eiropas Centrālā banka npublicē Ukrainas grivnas maiņas kursus.

- (12) Nolīguma XVII pielikuma 11. pants pilnvaro Tirdzniecības komiteju nolīguma XVII pielikumam pievienot pārējos četrus Savienības tiesību aktus, izdarot tajā grozījumus.
- (13) Tiklīdz Ukraina uzskata, ka konkrēts Savienības tiesību akts ir pienācīgi ieviests un īstenots, Ukraina iesniedz attiecīgās transponēšanas tabulas kopā ar Ukrainas īstenošanas tiesību akta oficiālu tulkojumu angļu valodā Tirdzniecības komitejas Savienības sekretāram, lai Eiropas Komisija varētu sākt nolīguma XVII pielikuma XVII papildinājuma 6. daļā paredzēto visaptverošo novērtējumu.
- (14) Ņemot vērā šobrīd notiekošo Krievijas agresīvo karu pret Ukrainu, šajā lēmumā noteikto pienākumu īstenošana noteiktajos termiņos var izrādīties objektīvi neiespējama vai pārmērīgi sarežģīta. Tādā gadījumā Ukrainai būtu jāiesniedz šis jautājums Tirdzniecības komitejai saskaņā ar nolīguma XVII pielikuma 11. pantu, un Tirdzniecības komitejai šis jautājums jāizskata saskaņā ar nolīguma XVII pielikuma 3. panta 4. un 5. punktu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nolīguma XVII pielikuma XVII papildinājuma 3. daļu (Noteikumi attiecībā uz telekomunikāciju pakalpojumiem) groza, kā izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums ir sagatavots angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, horvātu, igauņu, itāliešu, īru, latviešu, lietuviešu, maltiešu, nīderlandiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu, zviedru un ukraiņu valodā, un visi teksti ir vienlīdz autentiski.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2023. gada 24. aprīlī

Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā vārdā –

priekšsēdētājs
Léon DELVAUX

sekretāres
Rikke MENGEL-JØRGENSEN
Oleksandra NECHYPORENKO

PIELIKUMS

Groza XVII papildinājuma 3. daļu (Noteikumi attiecībā uz telekomunikāciju pakalpojumiem), iedaļā "A. Vispārējā Eiropas elektronisko sakaru politika" aiz ieraksta, kas saistīts ar tekstu "Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/61/ES (2014. gada 15. maijs) par pasākumiem ātrdarbīgu elektronisko sakaru tīklu izvēšanas izmaksu samazināšanai", pievienojot šādu tekstu:

"Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 2022/612 (2022. gada 6. aprīlis) par viesabonēšanu publiskajos mobilo sakaru tīklos Savienībā (pārstrādāta redakcija)

Minētās regulas noteikumus šā nolīguma nolūkos pielāgo šādi: 1. panta 4. punkts attiecas uz atsaucēs valūtas maiņas kursiem, ko Eiropas Centrālā banka publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Kamēr Eiropas Centrālā banka npublicē Ukrainas grivnas maiņas kursus, 1. panta 4. punkta piemērošanas nolūkā izmanto Ukrainas Nacionālās bankas publicētos euro un Ukrainas grivnas maiņas kursus. Atsaucēs periodi un nosacījumi, kas paredzēti 1. panta 4. punktā, paliek nemainīgi.

— Īstenot visus noteikumus, izņemot šos:

— 7. pants – Godīgas izmantošanas politikas un ilgtspējas mehānisma īstenošana, 1.–3. punkts. Izņēmums attiecībā uz 7. panta 1.–3. punktu neskar Ukrainas pienākumu īstenot īstenošanas aktus par godīgas izmantošanas politikas piemērošanu, metodiku, ar kādu novērtē, cik ilgtspējīga ir mazumtirdzniecības viesabonēšanas pakalpojumu sniegšana par iekšzemes cenām, un pieteikumu, kas viesabonēšanas pakalpojumu sniedzējam jāiesniedz ilgtspējas novērtēšanas nolūkā

— 20. pants – Komiteju procedūra

Termiņi: Regulas (ES) 2022/612 noteikumus īsteno 12 mēnešu laikā pēc Lēmuma [1/2023] spēkā stāšanās dienas.

Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/2286 (2016. gada 15. decembris), kurā izklāstīti detalizēti noteikumi par godīgas izmantošanas politikas piemērošanu un mazumtirdzniecības viesabonēšanas papildmaksas atcelšanas ilgtspējas novērtēšanas metodiku un viesabonēšanas pakalpojumu sniedzēja pieteikumu uz novērtējumu

Termiņi: Komisijas Īstenošanas Regulas (ES) 2016/2286 noteikumus īsteno 12 mēnešu laikā pēc Lēmuma [1/2023] spēkā stāšanās dienas.

Komisijas Deleģētā regula (ES) 2021/654 (2020. gada 18. decembris), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2018/1972 papildina, nosakot vienotu maksimālo Savienības mēroga mobilā balss savienojuma pabeigšanas tarifu un vienotu maksimālo Savienības mēroga fiksētā balss savienojuma pabeigšanas tarifu

Minētās regulas noteikumus šā nolīguma nolūkos pielāgo šādi: 3. panta 2. un 3. punkts attiecas uz atsaucēs valūtas maiņas kursiem, ko Eiropas Centrālā banka publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Kamēr Eiropas Centrālā banka npublicē Ukrainas grivnas maiņas kursus, 3. panta 2. un 3. punkta piemērošanas nolūkā izmanto Ukrainas Nacionālās bankas publicētos euro un Ukrainas grivnas maiņas kursus. Atsaucēs periodi un nosacījumi, kas paredzēti 3. panta 2. un 3. punktā, paliek nemainīgi.

Termiņi: Komisijas Deleģētās Regulas (ES) 2021/654 noteikumus īsteno pirms Regulas (ES) 2022/612 noteikumu stāšanās spēkā un 11 mēnešu laikā pēc Lēmuma [1/2023] spēkā stāšanās dienas, izņemot:

— Attiecībā uz iekšzemes zvaniem, kas veikti no un pabeigti uz Ukrainas numuriem Ukrainā, 1. panta 3. punktu sāk piemērot 3 gadu laikā no dienas, kas norādīta Tirdzniecības komitejas iespējamā lēmumā par iekšējā tirgus režīma piešķiršanu viesabonēšanai saskaņā ar XVII pielikuma 4. panta 3. punktu

— Minētās regulas 1. panta 4. punktu īsteno pirms Tirdzniecības komitejas iespējamā lēmuma par iekšējā tirgus režīma piešķiršanu telekomunikāciju pakalpojumiem saskaņā ar XVII pielikuma 4. panta 3. punktu

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1971 (2018. gada 11. decembris), ar ko izveido Eiropas Elektronisko sakaru regulatoru iestādi (*BEREC*) un *BEREC* atbalsta aģentūru (*BEREC* birojs), groza Regulu (ES) 2015/2120 un atceļ Regulu (EK) Nr. 1211/2009

- Ukrainas valsts regulatīvā iestāde, kuras galvenā atbildība ir pārraudzīt elektronisko sakaru tīklu un pakalpojumu tirgu ikdienas darbību, pilnībā piedalās *BEREC* regulatoru valdes, *BEREC* darba grupu un *BEREC* biroja valdes darbā. Ukrainas valsts regulatīvajai iestādei ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā ES dalībvalstu regulatīvajām iestādēm, izņemot balsstiesības un regulatoru valdes priekšsēdētāja un valdes priekšsēdētāja pienākumus
- Ņemot to vērā, Ukrainas valsts regulatīvā iestāde ir pārstāvēta atbilstīgā līmenī saskaņā ar *BEREC* regulas noteikumiem. Saskaņā ar attiecīgajiem iepriekšminēto ES regulu noteikumiem *BEREC* un *BEREC* birojs attiecīgā gadījumā palīdz Ukrainas valsts regulatīvajai iestādei veikt tās uzdevumus.
- Ukrainas valsts regulatīvā iestāde maksimāli ņem vērā visas ar *BEREC* regulu pieņemtās pamatnostādnes, atzinumus, ieteikumus, kopējo nostāju un paraugpraksi, lai nodrošinātu elektronisko sakaru tiesiskā regulējuma konsekventu īstenošanu.

Termiņi: Regulas (ES) 2018/1971 noteikumus īsteno 12 mēnešu laikā pēc Lēmuma [1/2023] spēkā stāšanās dienas.”.
